



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**La Parfaite Grammaire Royale Française & Allemande,
Das ist: Vollkomene Königl. Frantz. Teutsche
Grammatica,**

Des Pepliers, ...

Leipzig, 1717

XII. Von den Vögeln, Des Oiseaux.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-53515](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-53515)

- ein Castanien-Baum, un Chataigner.
 ein Pfirsichbaum, un Pêcher.
 ein Abricosenbaum, un Abri-cotier.
 ein Feigenbaum, un Figuier.
 ein Delbaum, un Olivier.
 der Buchbaum, le Buis.
 ein Lorbeerbaum, le Laurier.
 die Eiche, le Chêne.
 eine Esche, un Frêne.
 eine Buche, un Fau.
 ein Erlenbaum, un Tremble.
 ein Nussbaum, un Noyer.
 ein Weidenbaum, un Saule.
 ein Lindenbaum, un Tilleul.
 der Tannenbaum, le Sapin.
 der Fichtenbaum, le Pin.
 ein Nesselbaum, un Neflier.
 ein Maulbeerbaum, un Meurier.
 ein Quitten-Birnbaum, un Coignassier.
 ein Quitten-Äpfelbaum, un Coignier.
 ein Brombeer-Strauch, une Ronce.
 ein Erlbaum, un Aune.
 ein Birkenbaum, un Bouleau.
 eine Haselstaude, un Coudrier.
 ein Hollunderbaum, un Sureau.
 ein Granadenbaum, un Grenadier.
 Epheu, Du Lierre.
 Ebenholz, de l'Ebène.
- ein Dattelbaum, une Palme.
 ein Pappelbaum, un Peuplier.
 ein Cypressenbaum, un Cyprés.
 Brasilien-Holz, du Brésil.
 der Pomeranzenbaum, l'Oranger.
 der Ulmenbaum, l'Orme.
 der Johannis-Beer-Busch, le Groiseller.
 der Rosenstrauch, le Rosier.
 die Pflanz-Grube, Baum-Schule, la Pepiniere.
 der Weinberg, Wein-Garten, Weinstock, la Vigne.
 ein Mandelbaum, un Amandier.
 ein Ast, une Branche.
 ein Zweig, un Rameau.
 ein Gang, une Alée.
 ein kleines Gehölz, un petit bois.
 das Röhle, le Frais.
 der Schatten, l'Ombre.
 der Springbrunnen, la Fontaine.
 die Röhren, les Canaux.
 ein Myrthenbaum, un Myrthe.
 Heidelbeer-Staude, Myrthe sauvage.
 ein Busch, un Buisson.
 der Majoran, la Marjolaine.
 Thymian, du Thym.
 das Grüne, la Verdure.

XII. Von den Vögeln, Des Oiseaux.

- Ein Pappagey, un Perroquet. ein Canarien-Vogel, oiseau de Canarie.

eine Nachtigal, un Rossignol.
 eine Bachstelze, une Bergeron-
 nette, hochequeüe.
 ein Stieglitz, Distel-Finck, un
 Chardonneret.
 eine Flachs-Fincke, Hänffling,
 une Linotte.
 eine Fincke, un Pinçon.
 eine Grasmücke, une Fau-
 vette.
 ein Citrinlein, un Tarin.
 ein Goldammer, un Bruant.
 ein Stear, un Etourneau.
 der Storch, la Cicogne.
 eine Schwalbe, une Hiron-
 delle.
 ein Schwan, un Cigne.
 ein Wasserhuhn, une Fouque.
 eine Kriech-Ente, une Cercel-
 le, oder Poule d'eau.
 eine Schnepffe, une Becasse.
 eine Feigen-Schnepffe, une
 Bec-figue.
 ein Pfau, un Paon (sprich pan)
 ein Ent-Vogel, un Canard.
 eine Rauch-Schwalbe, un
 Martinet.
 ein Sperling, un Moineau.
 eine Amsel, une Merle.
 ein Krammes-Vogel, une
 Grive.
 eine Lerche, une Allouette.
 eine Wachtel, une Caille.
 eine Krähe, une Corneille.
 ein Rabe, un Corbeau.
 eine Aglaster, Aigel, une Pie.
 ein Häher, Holzschreyer, un
 Geal.

eine Taube, un Pigeon.
 der Buchguck, le Coucou,
 die Meise, le Mesange.
 die Fledermauß, la Chauve-
 Souris.
 ein Wasser-Vogel, un Pluvier.
 ein Widhopff, une Hupe.
 eine Eule, une Chouette.
 eine Turteltaube, une Tour-
 terelle.
 ein Kybiß, un Vanneau.
 ein Täucher, un Plongeon.
 ein Strauß, un Autruche.
 ein Adler, un Aigle.
 ein Falcke, un Faucon.
 ein Pelican, un Pelican,
 ein Sperber, un Epervier.
 ein Habicht, un Autour.
 ein Geyer, un Vautour.
 ein Granich, un Grue.
 ein Weihe, oder Hünner-Dieb,
 un Milan.
 ein Reiher, un Heron.
 eine junge Taube, un Pigeon-
 neu.
 eine wilde oder Holz-Taube.
 un Pigeon ramier.
 ein Specht, un Pic.
 ein Grünspecht, un Pic verd.
 ein Zaunkönig, un Roitelet.
 der Schnabel, le Bec.
 der Kamm, la Crête.
 eine Feder, une Plume.
 das Nest, le Nid.
 ein Flügel, une Aile.
 eine Klaue, une Griffe, oder
 une Serre.

XIII. Von den Fischen, Des Poissons.

ein Feisch, Poisson.

ein Karpe, une Carpe.